

Előfizetési ár:

Egy évre 6 frt.
Félévre 3 frt.
Negyedévre 1 f. 50 k.

Előfizetési pénzek
valamint minden köz-
lemény a szerkesztő-
séghez S. a. Ujhelybe
bérmentv. küldendők.

Kéziratok nem adat-
nak vissza.
Nyílt térben egy
sor 20 kr.

Z E M P L É N.

Közlöny a társasélet, közgazdaság s irodalom köréből.

Hirdetési díj:

5 hasábos petit sor
egyszeri hirdetésnél
5 kr.

Többszörinél olcsóbb.
Bélyeg díj mindig
30 kr.

Előfizetések és hir-
detések felvételnek
Lövy A. könyvkeres-
kedésében és a szer-
kesztőségénél.

33-ik szám.

MECJELNIK MINDEN KEDDEN.

IV-ik évfolyam.

Azon felhívásra, melyet Zemplén megye kormányzó alispánja ugyancsak megyénk kevésbé sujtott lakosaihoz a végből intézett, hogy a sokszoros csapás folytán felvidékünkön máris bekövetkezni látszó nyomor enyhítésére pénz- vagy terménybeli adakozásokkal járulni szíveskedjenek — a következő kegyes adományok küldettek be az alispáni hivatalhoz:

1. Gróf Hadik Béláné szül. Barkóczy
Ilona 200 frt.
2. Gravén Lajos 5 "
3. Piller István terebesi plebános 5 "
4. Zsellner László pelejtei plebános 5 "

(A további adakozások szintén e lap útján fognak közzétettni, mely egyszersmind nyilvános nyugtául is szolgál.)

Budapest, 1873. nyárutó 22.

Tegnapelőtt tartottuk meg az önálló magyar jegybank ügyében a népgyűlést.

Előtte való nap 19-én este a „Hungaria“ disztermében előértekezlet tartott, a melyben Horn Ede, Áldor Imre, Helfy Ignác, Gyalokay Antal, Fromm Antal, a ki soha el nem engedheti, hogy sajtóságos eszméit fel ne hozza, Mudrony Pál vettek tevékeny részt. Gyalokay Antal, a nagy-váradai küldött, a régi megyei iskolában elsajátított, de minden helyzetben tájékozott, élesen találó, mégis rokonszenves vitakozásával köztetszést aratott. Az ezt követett vacsoránál hossza vége nem volt a kedélyes pohár-köszöntéseknek.

Sz. István napján d. e. 11 órakor a megyeház nagy terme már meg volt telve. A közönség épen olyan, mint népgyűlésen illik legnagyobb részben a középértelmiség, de emellett egyfelől az aristocrátiához, másfelől a falusi magyar földművelő osztályhoz tartozó egyéneket is láttunk. Az országgyűlés szünetelése alatt elszedelgett országgyűlési képviselők közül Horn Ede, Simonyi Ernő, Karácsonyi Guido gróf, Kiss Lajos, P. Szathmáry Károly, Helfy Ignác, Csiky Sándor, Molnár György. Ez utóbbi mint Debreczen város balpártjának küldötte épen ezen népgyűlésre jött Debreczenből a fővárosba.

Néhány percczel 11 óra után az elnökségre alulirt, továbbá Simonyi Ernő és Gyalokay Antal, jegyzőkül Farkas György, Belicai Jónás és Fejér Péter (Kecskemétről) választatván meg; Horn Ede állami, de kiválólag állam-gazdasági szempontból fejtegetvén egy önálló magyar jegybank felállításának szükségét, és czáfolván az az el- len felhozatni szokott ellenvetéseket, a következő határozati javaslatot ajánlá elfogadásra:

Tekintve, hogy a mindennapi tapasztalat hét év óta elegendően kimutatta, miszerint még a visszaállított alkotmányosság pajzsa alatt is Magyarország felvirágzása nagyon meg van akadályozva az által, hogy mezőgazdaságunk, iparunk és kereskedelmünk pénz- és hitel-ügyeinkre nézve teljes függésben vannak a szomszéd állam egyik hitelintézetének önkényétől;

tekintve, hogy az utolsó négy hó eseményei e helyzet sajnos voltát a minden irányban nyo-

masztóan ható következményeiben még kézzel foghatóbban kitüntették, elannyira, hogy ezen helyzet fentarthatlanságáról az ország lakosságának minden osztályát meggyőzték:

Sz. István napján Pesten a vármegye házában tartott országos népgyűlés tiszteletteljesen felszólítja a kormányt: vegye végre valahára érelyesen kezébe a magyar bankügyet, s legyen azon, hogy a nemzet közkivánalma egy önálló és független magyar nemzeti bank felállítása által mentül előbb kielégíttessék, hogy a jelzett országos bajon minél előbb és gyökeresen segítve legyen.

Ezután Simonyi Ernő támogatta az indítványt, kiválólag állami önállóságunk szempontjából, majd egy óráig tartott éles beszédével; mire a többi szólni kívánók elállván a szótól, csak Fromm Antal nyújtotta be írásbeli indítványát egy állandó bankügyi bizottság iránt, a melyre azután Áldor Imre azon jobbitmányt terjeszté elő, hogy a népgyűlés határozatának a miniszterelnök tudomására juttatásával a mai elnökség és jegyzői kar bizassék meg. És ezen megtoldással a Horn Ede által előterjesztett, fentebb szó szerint közölt indítvány egyhangulag elfogadtatott.

A szónokok azon óhajításának: miszerint az ekként megindított bank-agitatio országszerte mind szélesebb hullámokat verjen, hogy mentül több vidéki városban is tartassanak népgyűlések, a melyek az önálló magyar jegybank felállításának szükségét hangoztassák: részünkről is mentül teljesebb sikert óhajtunk, és kérjük vidéki barátainkat, hogy e tekintben és e célra minden lehetőt elkövessenek.

Matolai Etele.

Felhívás

a magyar szőlőbirtokosokhoz, borkereskedőkhöz és pezsgógyárosokhoz.

Gyakorlati utmutatás a hibásan készített magyarborok palackkéretté tehetségére.

Mint hogy a tapasztalás által bebizonyult az, hogy nálunk a mustból csak akkor lesz jó és tartós bor, ha a doktor Guyot-féle cukormérő szerint 21% cukrot, s a Mollenkopf-féle savmérő szerint 7‰ savat tartalmaz, és a rohamos erjedés alatt nyitott erjesztő kádakban, a szétörölt szőlőcsutkákon, a porrá tört szőlőmagvakon, és a szétzuzott szőlőhéjakon 12-20 Réaumur hőfoknál erjesztetik, azon okból, hogy a levegő hozzáeresztése által, mely a csirmagvakat tartalmazza, a rohamos erjedés alatt a szőlőcsutkákból és a szőlőmagvakból, melyek a csersavat tartalmazzák, a csersavat, vagyis tartóságát és a szőlőhéjakból, melyek a zamatot tartalmazzák, a zamatot kaphassa, s a kellő melegségnek hozzáeresztése által pedig az erjedést bevégezhetvén, a cukor 10½% borszeszszé változtathassa; mint hogy azonban a tapasztalás által sajnos az is bebizonyult, hogy a magyar szőlőbirtokosok a nyers anyag t. i. a szőlőfűrtök kezelésénél, melyet nekik a természet ad, ezen okszerű borkészítési módot sohasem alkalmazták, s így nálunk folytonosan hibásan készített borokkal kell kinlódni, s mint hogy én a magyar borok palackkéretté tevését magamnak életcélul tűztem ki, tehát nekem sem maradt egyéb hátra, mint a valóban létező körülményekkel számolni, s a hibásan készített magyar borokat tanulmá-

nyozni, hogy határozottan állíthassam azt, mely mód és eljárás szerint lehetne a hibásan készített magyar borokat mégis palackkéretté tenni, — minthogy ezen talány megoldhatása 4 évi folytonos tanulmányozás és kísérletek által végre sikerült is, tehát hazafiai kötelességemnek tartom tapasztalataimat hazámfiainak köz tudomására hozni a következőkben:

Hogy az utóerjedést beféjezethessük, a rajnai erjesztő csövet alkalmazzuk, s hogy most már a bort a seprütől megszabadíthassuk, a rajnai szűrőgépen légmentesen keresztül eresztjük, azután a Cordier-féle francia derítőporral kezeljük, s a Salleron-féle francia borszeszmérő, s a Mollenkopf-féle rajnai savmérő segítségével annyi borszeszt és annyi borsavat adunk hozzá, míg Salleron szerint 10½‰ borszeszt, és Mollenkopf szerint 7‰ borsavat nem tartalmaz, s csakis ekkor melegítjük 44-52 Réaumur hőfokig, és még hozzá légmentesen, azután a rajnai palacktöltőgéppel önmagától működő elzáró szelepején légmentesen palackokba húzzuk, s a rajnai dugaszológéppel segítségével légmentesen úgy dugaszoljuk be, hogy a dugasz a borban fekédjék.

Hogy ezen műtét, mely mód és eljárás szerint végeztessék, illető gépek használati utasításaiban, s árlapomban az illető vegyszeti szereknél világosan le van írva, s minthogy hazánkban jelenleg már 778,890 hold szőlőföldje van és évenként 22,283, 200 akó bort ugyan, — de legtöbbször hibásan készített, — termel, s ha továbbá fontolóra vesszük azt, hogy gabránknak az orosz s az amerikai, gyapjunknak pedig az ausztráliai oly erős versenytársává vált, hogy ezen terményeknél nagy kivételre már alig számíthatunk, ekkor azt hiszem, hogy joggal mondhatnom azt, hogy ideje, hogy minden egyes magyar szőlőbirtokos, az okszerű borkészítés által, a lehetségeset megtegye arra, hogy boraink palackkéretté s így kivitelképessé tétethessenek.

T á r o g a t ó.

(Helyi, megyei s vidéki újdonságok.)

Kis-Rozvágy, aug. 22. Kedves barátom! Gyönyörű évet élünk!... A gondviselés valóban talán kóstolólul nyújtá az örök kárhozatból ezt e föld lakóinak, hogy szakadatlan csapásainak folyvást izzó zsarátnokán edze meg teremtményeit a pokol égető kinjaira?!... mintha csak egy újabb bibliai korszakot élénk, küszöbén az egyiptomi csapásoknak, hol a véginség s nyomorban elhunytak porai felett a fásult szívnek többé könnyüi sincsennek!... Valóban szép kilátás!...

Századunk egy új s úgy látszik divatos bár eléggé utált betegsége: a „crach“ egyesek-, miként testületekben rakásra hullatja áldozatait; a gazdaközönség a szorgosan művelt anya-föld hálátlansága miatt hallatja országszerte panaszhangjait, s hogy e panaszhangokra feljajduljon az emberiség összes rétege, felteszi csapásaira tövis-koronáját a gondviselés, s anyagi létezésünk szerényebb kilátásaitól is megfosztva reánk uszítja a kolerát, s annak áldozataival kedélyünket, lelkünket támadja meg, eldofájtva azt szakadatlan fájdalommal mindazon nemes cél iránt, mely az önfentartás szülte ösztönnel rendeltetésének betöltésére utalja az embert!...

Ne mond kedves barátom! hogy tulzó vagyok; vannak az embernek pillanatjai az életben, hol a szakadatlan lélekrázkodtatások befolyása alatt a test idegzetének leginkább rabszolgája! Így vagyok kedves barátom jelenleg én, s így mindnyájan azok, kiket Bodrodközünk vesztesége Löcherer Mihály barátunk váratlan halála által annyira lesújtott!...

F. év augusztus 20-án ép test, s miként környezői állítják: fokozott jó kedvvel utazott el S.-a.-Ujhelybe, s ott dolgainak végeztével 10 óra tájban a megyeháza előtt találkozáva Bajusz József barátjával, rosszulletét panaszlá, s felkérte: kísérmé el őt

szálására de Rivó György sógorához. Szálására érve ott az előjeleiben is már arczán vésztlő járványos epemirigy oly mérvben rohaná meg, hogy a legernyedtelenebb orvosi segély Barths Tivadar sógora, Bajusz József s több más barátjai ápolásának sem sikerült őt rokon-, barátjai- s szerető családjának többé visszaadni. Tizenkét órai kínos szenvedés után halt el, s a még akkor éjjel lakására N.-Géresbe szállított tetemét f. év aug. 21-én délután 3 órakor adtuk át — számos kísézőinek — rokon s barátainak önzetlen fájdalom s részvéte mellett a néma csendes földnek.

Sirja felett Bajusz József barátunk szentelt lelkes szavakban néhány pillanatot emlékének; esetelvé híven azon önérzetes tevékenységet, mely privát egy miként nyilvános életében az eszmék világa avagy a gyakorlat terén — s mindig alapos készütséggel — lépteit jellemző; esetelvé azon önzetlen ragaszkodást, melylyel hazáján, annak függetlenségén csüggött, s azon érdekeltiséget, melylyel megyei közéletünk iránt viseltetett. — A részvét, — azon mély fájdalom, mely hallgatónak könnyűben tükrözé vissza magát, s azon elszorult lélek, mely a gyásztozást mintegy lebilincselve tartá azon sir-üreghez, melynek emlékéhez a kegyelet füzendi a legszebb koszorút, tanu: hogy igazat szólt!... Löcherer Mihály egyike volt azon férfiaknak, ki egy a magán-, miként a közélet terén tanusított jellemző-ládsága által fájó bár, de édes emléket hagyott hátra szeretetével!...

Bár adná az ég, hogy ezen megyénkben a legéberebb hatósági intézkedések daczára is oly mérvben dúló járvány megelegelne már áldozatait!... hiszen van-e oly vidék, mely már eddig is le ne rötta volna adóját?... Isten veled!... ölel barátod Bencsik István.

T. Izsépp aug. 8 Bécse lapjának mult hó 29-iki számában megjelent rövid és a járványtől első megrémülésünk hatása alatt irt tudósításunkat ezuttal kívántuk megtoldani, hogy fájdalom, még mindig nem adhatunk állapotunk felől oly képet, mint a minövel magunk jóvoltáért is, oly szívesen szolgálunk! mert kicsiny 460 lélekből álló falunkban a járvány még mindig új és új áldozatot kíván, most is 3 halott és több régit újabb betegünk van, s mai napig már 38 halottat számlálunk! pedig éppen ez a falu az, mely minthogy sem a bérlo, sem a tulajdonos családja azt csak egy percze sem hagyta el, elejétől fogva a legéberebb és leggondosabb figyelemben részesítettett, valamint orvosban sem szenvedett hiányt. És itt köteleseggemnek tartom Schön Arnold ur fiatal járvány-orvosunknak érdemeit nyíltan elismerni, és fíradhatatlan s buzgó eljárásáért kiérdemelt hálánkat nyilvánítani; mert ő falunkat, állomásához az legközelebb esvén, majdnem naponta meglátogatta, a betegeket sokszor maga házról házra kereste fel; és éjjel is, a mikor pedig éppen maga is rosszul érezte magát, vissza nem küldte a szekeret; de eljött a beteghez; — buzgóságához pedig minden fiatalsága mellett hozzájárul a higgadt és fontolva gondolkodás, ugy, hogy bátran remélhetjük, hogy benne nem sokára egy kitünő orvost nyerend a megye! Valamint szinte a legnagyobb elismeréssel kell nyilatkoznom varannói kerületi orvosunk Hodoly Ede urról is, ki fíradhatatlan buzgóságában szinte nem engedí magát felülmulatni. De a megye, különösen közíg. járásbíróságunk részéről is, azonnal elejétől fogva a legjobb rendelkezések adattak ki a járvány megakadályozására, habár

tisztelvé szeretett k. i. szolgabíránk Füzeséry György ur, maga is családotól a járványban feküdvén, és kedves szép sógornőjét is elvesztve, maga azonnal ki nem jöhetett! de megtette azóta, valamint teszi a járás más oldaláról, derék segédje Bistey Lajos ur is. Éppen így jártak el a legnagyobb buzgósággal, az erélyességeikről megyénkben igen jól ösmert derék főorvosunk Chyzer Kornél és Dékus József alispánunk, kik e napokban jártak a megye felső végén és rendelkeztek mindenfelől. Helyén van itt még elismeréssel megemlékeznem derék lelkészünk-ről is, a magyóroski kath. plébános Kocsis Endréről, (bár a többire sem lehet panasz, ép ha annyiból, hogy iparkodának a temetési szertartást e szomorú időben mentől rövidebben elvégezni), ki szinte minden kitéhetőt elkövetett híveinek nemcsak lelki, de testi ápolására és életben tartására! De hol van hát a hiba? kérdezhetjük immár. Bizony nem másutt, mint a mi népünkben; azon népben, mely még az 1831-iki kolerától ismeretes előttünk, és még fájdalom, mindazóta keveset javult és keveset okult! mert most is a legnagyobb közönyösséggel viseltetik minden e részbeni felsőbb intézkedés iránt; gyanakodó szemmel nézi, miért az urak közül nem halnak meg annyian mint ők? a legjobb tanácsra és figyelmeztetésre nem hajtanak semmit, sőt gyakran, napokig is eljárnak, és eldolgognak a hasmenéssel, és legfeljebb akkor kéri a cseppeket mikor már késő; és a magokba öntött sok trágyalé vagy a pálinkába bevett kimondhatlan (undok) 9 állatocskák nem segít; fertőtlenítés, szellőztetés és affélékkel már épen nem gondolnak, sőt az ablakokat, ha akarják sem nyithatják fel. Hogyan boldoguljon hát itt az orvos? Fájdalom úgy vagyunk bizony itt a néppel többnyire, és joggal kiálthatunk fel: népoktatás jöjjön el a te országod! — Bujanovics Frigyes.

Tokaj, aug. 23. Tisztelt szerkesztő ur! Bécse lapja augusztus 19-én megjelent számában röviden jeleztetett Tokaj városában megejtett tisztújítás. Azt hiszem nem lesz érdektelen, ha az új községi törvény szerint, megyénkben az első községi szervezkedést részletesebb és bővebb keretben előadom.

Legelőször is ki kell emelnem Tokaj város választó közönségét, hogy magát az egész szervezkedési idő tartama alatt példásan és tapintatosan viselte minden pártoskodási üzelem s rakonozatlansági viselkedet nélkül, daczára az itt-ott lappangó bujtogatók sikeretlen erőködéseiknek. Olyan páratlan rend- és egyetértésben, higgadt megfontolással itatás és vesztegetés nélkül s mégis lelkesedéssel történt a választás, hogy most egyszer, a pártoskodásról s zajosságáról híres Tokaj, az egész megye községeinek valóban példányképe lehet. Az adófizetési lajstrom szerint virilisek lettek: Radványi Gábor, Tóth Sámuel, id. Komáromy Károly, Arany Mihály, Lux András, Czukker Emanuel, Bergler Gyula, Kolos János, Várady Adalbert, Ujfalussy Károly, Krakker Mátyás, Kohn Ignác, Juhász Pál, Vecsey Oláh Károly, Szabó Károly, Schlesinger Ede, Engel Mór, Weisz Márton, Sándor János, Springer József. Ezek közül Vecsey Oláh Károly s a sorban utána következő Zákó Soma választás utján is képviselőkké lévén, helyeiket mint virilisek Engel Samu és Weisz Jakab tölték be. A községi képviselőválasztáson a város két választó kerületre osztott fel. Az első választó kerületben képviselőkké megválasztottak: Komáromy Ferencz, Kotta József, Erdős András,

Vecsey Oláh Károly, Bodnár András, Grasselli Ede, Benedek Pál, ifj. Klein Jakab, Balogh János, Horkay János. Póttagok: Rác József, Ranner János, Czinner Hermann. A 2-ik választókerületben: Kántor Vilmos, Székely Károly, Brezányi Ernő, Zákó Soma, Sárossy Károly, Ranner Ignác, Honéczy Miksa, Panyiti Sámuel, Res Salamon, Székely József. Póttagok: Farkas Lajos, Józsa Pál. A városi tisztújítás Szabó Lajos járási szolgabíró elnöke alatt augusztus 12-én történt. Főbírának megválasztott: Várady Adalbert, tanácsnokok: Sárossy Károly, Erdős András, Rác József és Ranner János, tiszteletbeli tanácsnokok: Mirki József, Farkas Lajos, ifj. Klein Jakab, Lantos József; pénztárnok: Bodnár András; ellenőrszám Krausz Imre; rendőr Balogh János.

A választásokat megelőzőleg párt nélküli értekezletek tartattak, melyekben a választók nagy része érdemesi névsorát megállapítván, a kijelöltek egytől egyig megválasztottak s azt is eredményezték, hogy az egész tisztikar közfelkiáltással lett megválasztva. Mindenesetre dicséretet érdemel Szabó Lajos járási szolgabíró ur, ki az egész választás folyamatát böles tapintattal és szabatos jártassággal vezette, senkinek meggyőződésére nem gyakorolt hatást, hanem tudva tisztviselői kötelességét, magát a magánérdek és mellétekintetek fölé helyezte; adja isten, hogy buzgóságát járásának többi községeiben is hasonló siker koronázza. Timko Miklós ügyvéd.

Azon egynehány országra szóló zivatar, — mely a Samunnak europai kiadása, s melyet az osztrák-magyar monarchiában sajátos romboló természeténél fogva „Krach“-nak neveztek el — a közelebbi napokban városunkba is beütött. Silberberg Soma, egy rövid idő alatt a legjobb reputácziának örvendő felvergőncz (parvenu) czég bukása által. Könnyű elképzelni, hogy a mai hitelművelési viszonyok között, ily nagyobb czégnek meredélyre jutása s alázuhanásánál a pénzoperáció embereinek egész legiója esik hasra, kivált ha, — mint ez esetben is, — az illetők a vihar előérzetének természeti ösztöneivel sem bírtak, hogy a szükséges praezervatívakkal magukat elláthassák. Silberberg bukásának sulya első és talán legnagyobb mértékben a „Zemplénmegyei takarékpénztár“-ra nehezedik, melynek az illető alelnöke volt, s szakképességének az által adta legeklatansabb jelét: hogy egy hat-ezer forintról szóló takarékpénztári könyvecskét hamisított, a melyre aztán egyik pesti bankháztól sikerült is pénzt szereznie, természetesen a maga részére. Az olvasó e tételnél bizonyára gondolkozóba esik, s először is azon kérdést veti fel: hogyan és mikép történhetik ilyesmi ott, hol a könyvelő és pénztárnokon kívül minden cselekmény a napi biztos ellenőrzése alatt áll? s másodsor: ki fog ez által károsodni? s harmadsor: e bünös cselekményeért Silberberg az öt megillető hüvösön ül-e már? Az első két kérdés fölött most tanácsokozik az intézet választmánya és így reá csakis egyéni véleményüket adhatnánk feleletül, ellenben a harmadikra azon pozitív válaszzsal szolgálhatunk: hogy Silberberg bizonyára ily kanikulai hőségben hüvösön ül, csak hogy a szónak nem képes de valódi értelmében, miután felszedve sátorfáját szépecskén megszökött. Eltekintve a dolog komoly oldalától, — mely az anyagi veszteség mellett erkölcsi romlással is fenyegeti mindazokat, kik az illetővel solidaritásban állnak — sok komikai részletet tár szemünk elé e fel-

TÁRCZA.

A világfolyása.

Beszély a szabadságharc utáni napokból.

Zombori Gedőtől.

IV.

Egy napon kellett fellázadni az egész országnak, lefegyverezni vagy leverni a katonaságot. Merész volt a terv, melyet csak egy szabadságától fosztott nemzet üldözött fiainak elkéserevése, az elnyomatás első fájdalmas benyomása alatt szülhet, s megdöbentőleg önfeláldozó, melyet csak a legnagyobb fanatizmus engedhet meg. Az egyik pártvezér vagyónára vett fel sulyos terheket, másik nevének engedte meg, hogy bünös viszonyt szöjjön azzal, kinek tehetőségére, vagyónára a merényletnél szükség volt. Hónapok teltek, az összeesküvők száma szaporodott óriási mérvben. Három hó alatt 10 ezer ember volt ellátva fegyverrel, tisztekkel, s a harc megkezdésére a nép nagy mennyiségű eleséget biztosított;

már több mint 50 ezer ember tudta ezt, s mint a néma hallgatott, csak készült mindenki. A mozgalom vezetői jelen voltak mindenütt, de úgy voltak beosztva, hogy nem ismerte senki. Kivoltak nevezve a kerületek katonai polgári főnökei, tisztviselői, hogy amaz óra helyen találjon mindenkit.

A gyűléseket az m... falvi rengeteg egy hozzáférhetlen szirtöblében tartottuk. A barlang mélyét nagy fahasábok lángja világítá kísérteties lánggal; álca fődött minden arczot. A pártvezér T... k intésére lehullottak az álczák, a háromszáz „választott“-nak élet halálra kész elhatározása megdöbentő egészet képezett a merev, elszántságot tükröző arczokon. A sötét nedves falakról visszaható fény ezüst kigyók gyanánt sikamlva át meg át, a halvány, hideg arczvonalmokon, úgy tetszett, mintha háromszáz halott kelt volna fel a sírból az élőkön boszut állani. Az elnök megszólalt:

— „Bátrak“ tudósításaink kedvezők, bércezes hazánkban mint a nagy testvérországban a kitérésre minden készen van. Május 1-sője az óra, mely a zsarnoknak halál órája lesz. Magyarország ismét nagy és szabad. Nagy nap lesz az, elvagytok-e hát határozva

— Mindnyájan! kiáltottak egyhangulag a választottak.

— Bátrak! folytatá az elnök — nem csalódtam bennetek. Követeink visszajöttek Francia és Angolországból, s ügyünknek, megnyerték azokat, a kikre szükségünk leend. Menekült testvéreink nagy része, már tán túl is lépte a határt, mellettünk áll mindaz, ami hazánkban és kölföldön magyar szellem és erő. Mi leend teendőnk, fülkéjében megtalálja mindenki. Csak egy feladat van, meiyet nem parancs szab ki, hanem csak ügyesség, önelhatározás, tigrisész és bátorság vihet véghez. Tudjátok, hogy Törökországból Mack táborok igérkezett csapataink élére állani. Kiviszi el hozzá a levelet.

Néma csend, a „választottak“ többnyire a németek által ismert és körözött egyének voltak. Mindenki érezte e küldetés nehézségét és fontosságát. Szégyeltem e bátortalanságot, s önkénytelenül előre léptem.

E perczen észrevétlenül egy gyöngéd kéz érinté vállamat. Karcu vermetét hosszú talár fedte — mintha a barlangnak lett volna sötét szelleme. Idegen volt. Borzasztó látvány, e perczen, minden kézben megvillant a tör.

Az alak megszólalt zengzetes hangon.

— Nem ismertek, „bátrak“ övéretek vagyok Róza!

hőtlen égből nagy hirtelen kerekedett tropikus vihar. Egyik ember elkaptott kalapja után nyargal összezárt hajt, a másikat parókástul ragadja a szél, a harmadik kifordított paraplui-vel ázik tönkre, a negyedik megakarva mást előzni, vaktába rohan és fülig bukik a nyitott kanálisba; az ötödik ereszt alá kerülve már-már mentve hiszi magát, de a szolgáló ép abban a pillanatban moslékkel önti nyakon — véletlenül... Szóval mintegy mozgó pano- vagy polyoramánál minden perczen új változatokkal találkozunk. S ha e Hogarth-szerű torzok szemléleténél mosoly vonul át ajkainkon, az koránt sincs a kárörvendés levélvel föleresztve, mégis némi elégtételvezés azon feszítő ostoba gögét, mely mindannyiszor tömött tárczájára útve mindenkitől hódolatot és mindenben döntő befolyást követel magának. Csak mentől több ilyen vihar, s reményünk van, hogy elvégre is megszűntül a levegő s a rothadt szag ritkábban lesz érezhető Dániában.

Szemes Károly városi csendbiztos szerkesztőségünkben megjelenévé, kinyilatkoztató, miszerint már az országos lapokat is megjárta híres Steiner-féle ügyben semmiféle részt nem vett, s így azon föltevés is, mintha a végrehajtást ő fogantatította volna, magától elesik.

(1) Lapunk múlt számában megróttuk a hatóságot, amiért az éretlen és rosz gyümölcs árulását nem korlátozza, s ekép az annyira megtámadott közegészséget még nagyobb veszélynek teszi ki. Erre a városi piacbíró egy hozzánk írt levelében kijelenti: miszerint ő nap-nap mellett elkoboztatja az éretlen gyümölcsöt, a járásorvos azonban mindig visszadatja azt, s ekép az ellenörködést, sőt a rendőség tekintélyét is illussoriussá, pláne nevetségessé teszi. Sajnos, hogy úgy áll a dolog, azonban mi azon tanácsot adjuk e tekintetben a rendőségnek, hogy ha ezentul éretlen és rosz gyümölcsöt talál a piacon, azt azonnal foglaltassa le, s ahelyett, hogy annak minőségét orvosi megvizsgálás alá bocsátana, legott semmisítse meg. Ezt így cselekszi minden rendes városban a rendőség anélkül, hogy eljárását diffikultálnák, sőt inkább megdicsérik buzgalmaért. Megesnek bele, ha minden kosár szilvával az orvoshoz kellene szaladni. Azután szerény nézetünk szerint nem elég, hogy valami érett legyen, annak egyszersmind élvezhetőnek is kell lenni, hogy pedig az érett, de élvezhetetlen gyümölcs, mely cukor tartalom helyett rothadásba ment vizenyős részekből áll — az egészségre nézve nem volna veszedelmes, különösen most, midőn a járvány előhírnökül legtöbbnyire a hasmenést tekintik, azt megvalljuk, nem tudjuk összeegyeztetni azon övrendszabályokkal, melyekhez szigorun alkalmazkodni mindenki egyformán intetik. Tehát csak kobozni az éretlen és rosz gyümölcsöt minden superarbitrirozás nélkül, s ha a rendőség ez eljárásáért csapást látna feje fölé intézteni, ott leszünk mi mindig oldalánál, föl fegyverkezve a közvélemény hangos vezetőjével.

Szichler Mihály s neje valamint Vay István s-pataki ügyvéd s érdektársainak okmányhamisításokkal egybekötött családi, nemkülönbön Vay István és Szichler Mihályné szül. Kazicska Ilona házasságtörési bűnperőkben ma tartatott meg a végtárgyalás az ujhelyi kir. törvényszék, mint büntető bíróság előtt, meglehetősen számú hallgatóság jelenléte mellett. A büntérgyát képező ügy egyik mint másik eset, egész halmazát tárta a törvényszabta korlátok között jelenlehetett halgatóság elé ama botrányoknak, melyek leginkább vádlott nő merev magatartása folytán

a tanuk vallomásainak ismételt felolvasása által, mintegy közhírré tétettek. A vádat Liszy Ede kir. főügyész emelte, hangsúlyozván benne különösen a jelen kettős bűnügynek vészes jelentőségét, mely a család, társadalom és állam egészséges alapja, a közérkölciség és vagyonbiztonság ellen irányul, kérvén Szichler Mihály elsőrendű vádlottat 2 és 1/2 évi, Vay István ügyvédét két évi és Szichler Mihályné egy évi börtönnel szigorított, Kazicska Mihályt 6 havi s a többi másod és harmadrendű vádlottakat egy-egy havi börtön büntetésre ítélteni. Védő ügyvéd-ként Bajusz József és Vas Imre ügyvédek szerepeltek, azonban szép dialektikájuk és talpraesett idézeteik nem takartatták el a büntény eléggé kidomborított torzalakját, s inkább a bírók könyörületét akarták megejtetni, mint gyengíteni a vádat mely a büntényt tárgyilagosan mint alanyilag konstatálta. Befejeztetvén a vád és védbeszédek, az idő előrehaladása folytán a törvényszék d. u. 3 órára tüzte ki az ítélet kihirdetését. A törvényszék tanácskozása hozsura nyulván, ezuttal az ítéletet csak a három főbűnösre nézve tehetjük röviden közzé: Ugyanis Szichler Mihály 8 havi, Vay István ügyvéd egy évi és Szichler Mihályné 3 havi börtönre ítéltettek. Az ítélet ellen vádló kir. ügyész és vádlottak felbevezésüket jelentették ki.

Németh Alajos fényképész Budapestről közelebbi napokban városunkba érkezett s működését megkezdette. Műterme a pataki utcán Szakácsi József házában van, hol a felvételek délután 2 órától 5-ig eszközöltenek.

A magyar éjszakkéleti vasut legenyemihályi-kassai vonalrésze alkalmasint ez év október 1 én adatik át a közforgalomnak. A pálya közigazgatási bejárása, mely egyszersmind próba menet is leend, szept. 26-án fog megtörténni.

Gyászjelentés: Löcherer Mihályné szül. Bartha Serafine és gyermekei Andor és Lőrincz, nemkülönbön Löcherer Zsófia Vályi Lajosné, Löcherer Anna de Rivo Györgyné, Löcherer Bodrogközi Lajos, Löcherer Tamás szomorodott szívvel tudatják szeretett férje, illetőleg édesatyjuk s testvérjük Löcherer Mihálynak munkás élete 49-ik házassága 27-ik évében 1873. augusztushó 20-án éjjel 11 órakor rövid 12 órán tartott, de annál kínosabb szenvedés után a járványos epemirigyben történt kimultát. Tetemei 1873. évi aug. 21-én tétettek lakásán Nagy-Géresben az örök nyugalomra. Áldás és nyugalom a kisznevettnek!

Boronkay Károly s gyermekei: György, Mária és Etelka mélyen megszorodott szívvel jelentik felejtethetlen kedves fiának, illetőleg testvérüknek Boronkay Jánosnak folyó évi augusztushó 20-án estveli 10 órakor életének 17-ik évében hagymáz betegségben nyolcz napi szenvedés után történt gyászos kimultát. A boldogult tetemei folyó hó 22-én délután 4 órakor Czeke helységében a helv. hitv. szertartásai szerint tétettek örök nyugalomra Kelt Czekén, augusztus 20. 1873. Béke lengjen a felejtethetlen gyermek s testvér hamvain!

Hagyárosi Zalay Tamás és neje szül. Jancsó Augusztá, Zalay Kálmán és neje szül. Krieger Ilka, Zalay Ágnes férjzett Scholz Mihályné a maguk és gyermekeik nevében szomorodott szívvel jelentik felejtethetlen édesatyjuk, ipájuk és nagyatyjuk Hagyárosi Zalay Boldizsárnak folyó 1873-dik évi augusztus hó 15-én a halotti szentségeknél ájtatos felvétele után végelgyengülésben történt gyászos kimultát. A boldogultnak hült telemei folyó

hó 17-én délután 4 órakor tétettek a legyes-bényei sirkertben örök nyugalomra. Az engesztelő szent mise-áldozat pedig folyó hó 19-én reggeli 9 órakor tartatott meg a szerencsi rom. kath. templomban. Áldás és béke hamvaira!

Fenczik József s.-a.-ujhelyi gör. kath. elemi tanító folyó hó 14-én kolera járványban Munkács 30 éves korában, példás szorgalmu tanítói működésének 11-ik évében jobb létre szenderült. Béke poraira!

Hivatalos kimutatás a kolera állásáról Zemplén megyében.

Járás	Egész járvány tartama alatt				Egész járvány tartama alatt			
	beteg volt	meggyógyult	meghalt	maradt	kezeles alatt	meghalt	maradt	maradt
S.-a.-Ujhelyi	368	200	10	67	1343	1558	67	1420
K.-Helmeczi	994	491	291	212	838	784	212	1420
Gálszécsi	701	334	239	128	1436	1803	128	1420
Tokaji	184	115	69	9	1273	648	9	1420
Szerencsi	541	316	156	79	1630	810	79	1420
Homonai	1526	627	550	349	1436	1241	349	1420
Nagyimihályi	912	446	341	125	1205	1356	125	1420
Varamói	1360	606	463	303	1336	1402	303	1420
Sztropkói	716	315	253	148	987	841	148	1420
Összesen	7302	3440	2442	1420	11775	10443	1420	1420

Nyilt posta.

Hortobágyinak. Név nélkül semmiféle közleményt sem tehetünk közzé. Egyébiránt a beküldött közlemény annyira magán érdekű, hogy azt csak a Nyiltterbe sorozhatnánk be, a szokásos feltételek mellett.

Feloldás szerkesztő és kiadó: Boruth Elemér.

BORUTH ELEMÉR

— Rózám! kiáltám önfelédten s kitértam karjaimat.

Egy gyöngéd kézzoritás, s komoly méltósággal kifordult karjaimból.

— Nem Aladár, itt most nem szerelemről beszélünk, hanem vérről és boszúról! A németet s szép hazámnak minden ellenségét gyűlölték ugye?

— Veszszen a német! kiáltá a tömeg.

— De én nemcsak gyűlölöm, én megakarom ölni, vérét szomjazom ez utálatos fenevadaknak. Kizavartak boldog magányomból, fogságra vetettek ártatlanul, mert szerettem és szeretek, letörték lelkemről a nőiség búbajos zománczát, nem születtem férfúnak, kié e nagyvilág, enyim a szűk házi ebből elűztek, nincs hova fejem lehajtsam, férfiakkal kell megosztanom nappali és éji tanyát; hazát, házat, anyát, arát mindent elvett tőlem a zsarnokság. Kinek van több oka a gyűlöletre és boszúra?

E szavak oly szívreható hangon voltak mondva, hogy a marczona alakok szemében egy-egy köny rezgett.

A néma csendben az elnök szava szólalt meg:

— Róza nővér viszi a levelet. Leányom! a szabadság Istene járjon veled és oltalmazzon. Ezzel megcsókolva a lány tiszta homlokát, jelt adott s mindnyájan fülkékbe távoztunk, hogy kiki a neki

szóló rendeletet átvegye. Minden elcsendesült, a barlang nyilásánál a hold méla fénye mellett csak két szív zokogott egymáson; én és Róza mondtunk egymásnak — szívünk sejtette — örök bucsut.

V.

Én a forradalmi bizottság által F. megye szervezésével és vezetésével voltam megbizva. Sötét éjeken álutakon mentem rendeltetésem helyére Hajnallott mikor B. falvára értem, a kis templom bádog toronytetőjén a nap első sugai leskelődtek a szembellő szép virágos kertben már foglalkozó lányka halovány arca után. A járt országuton nem volt tanácsos nappal utazni; a kis lak felé fordultam, honnan üldözőim négy hó előtt kiriasztottak. Már leugrottam lovamról s a lányka közelében voltam, midőn az észrevett. Emma éles sikolyt hallatva mint dermedt szobor állott ott.

— Mit keres ön itt uram! szólott szünet után reszketeg hangon.

Nem tudom miért, fájt nekem e hideg hang, e megdöbbenés — Emma! midőn utolszor távozni e kénytettem, nem szólhattam önnek, eljöttem, hogy elbucsszam. Nincs-e a szegény sorsúld zótt számára egy melegebb szava, kézzoritása.

Tekintetem e perczen a nyikorgott kertajtóra esett, hol egy dragonyos kapitány erős alakja tünt fel. Emma arcát égő pir futotta el, reszketve omlott karjaimba s szűz ajkának csókja ajkamon pattant el.

— Jöjjön jöjjön kapitány ur, bátyám mily ügyesen lepett meg! Kapitány báró Lüttich, bátyám Aladár a gróf Hallerek tisztje.

A kapitány egy vaskos már 40-es alak kiélt vonásokkal, éles átható tekintettel arczomba nézett.

— Fivére kedgyednek Emma kisasszony? erről nem is szólt nekem. Az a vágás ott homlokán fiatal barátom?...

— Csatában kaptam egy dragonyos hadnagytól, vágtam közbe nyersen, tudva, hogy itt a bátorság használ.

— Becsületes ember legalább nem tagadja ei. No Isten hozta! Jó reggelt Emma kisasszony!

— Fivére kedgyednek Emma kisasszony? erről nem is szólt nekem. Az a vágás ott homlokán fiatal barátom?...

— És, hogy velünk reggelizzék parancsnok ur, felelt Emma, atyám már bizonyonnyal türelmetlen. Futok, hogy a reggelit én készítsem el kapitány urnak, csak én tudom a báró ur izlését eltalálni, addig mulassanak együtt urak!

Szólt egy mosolylyal, a bárónak nyujtva piczi kezeit.

(Folyt köv.)

MENETREND.

A magyar északkeleti vasut eddig meguyított összes vonalain, és a magyar-gacsországi vasut **legénye-mihalyi-mezőlaborezi** vonalán.

Debreczen-Királyháza-M.-Sziget

	óra	perc:
Debreczen	indulás	3 12 éjjel,
Szathmár	érkezés	7 48 reggel,
Királyháza	"	10 17 délelőtt,
M.-Sziget	"	1 56 délután.

M.-Sziget Királyháza-Debreczen.

Mi-Sziget	ind.	1 óra 09 p. éjjel
Királyháza	érk.	4 " 10 " "
Szathmár-németi	"	6 " 31 " reggel,
Debreczen	"	11 " 50 " d. e.

Királyháza-Debreczen.

Királyháza	ind.	4 óra 23 p. d. u.
Szathmár	érk.	6 " 01 " este.
Debreczen	"	9 " 36 " "

Debreczen-Királyháza.

Debreczen	indulás	4 " 13 " d. u.
Szathmár	érk.	7 " 40 " este.
Királyháza	"	9 " 26 " "

Szerencs-Királyháza-Debreczen.

Szerencs	ind.	8 óra 55 p. reggel,
S.-a.-Ujhely	érk.	10 " 37 " d. e.
Királyháza	"	4 " 13 " d. u.
Szathmár	"	6 " 01 " este.
Debreczen	érk.	9 " 36 " "

Szerencs-Királyháza-M.-Sziget.

Szerencs	ind.	8 óra 55 p. reggel,
S.-a.-Ujhely	érk.	10 " 37 " d. e.
Csap	"	12 " 26 " d. u.
Bátyu	"	1 " 27 " "
Királyháza	"	4 " 13 " "
M.-Sziget	"	7 " 12 " este

M.-Sziget-Királyháza-Szerencs.

M.-Sziget	indulás	9 óra 31 p. reggel,
-----------	---------	---------------------

Királyháza	érkezés	12 " 17 " d. u.
Bátyu	"	3 " 24 " "
Csap	"	4 " 05 " "
S.-a.-Ujhely	"	5 " 47 " "
Szerencs	"	7 " 45 " este.

Szerencs-Királyháza.

Szerencs	indulás	3 óra 59 p. d. u.
S.-a.-Ujhely	érkezés	6 " 02 " este
Királyháza	"	12 " 10 " éjjel.

Királyháza-Szerencs.

Királyháza	indulás	9 óra 43 p. este
S.-Ujhely	érkezés	3 " 23 " reggel
Szerencs	"	5 " 36 " "

Bátyu-Munkács.

Bátyu	indulás	3 óra 40 p. d. u.
Munkács	érkezés	4 " 51 " "

Munkács-Bátyu

Munkács	indulás	12 óra 06 p. délben
Bátyu	érkezés	1 " 17 " "

Nyiregyháza-Ungvár.

Nyiregyháza	indulás	6 óra 00 p. reggel
Csap	érkezés	12 " 16 " délben
Ungvár	"	2 " 04 " d. u.

Ungvár-Nyiregyháza.

Ungvár	indulás	11 óra 18 p. d. e.
Csap	érkezés	12 " 36 " délben.
Nyiregyháza	"	6 " 26 " este.

Csap-Ungvár.

Csap	indulás	4 óra 35 p. d. u.
Ungvár	érk.	5 " 53 " "

Ungvár-Csap.

Ungvár	indulás	2 óra 27 p. d. u.
Csap	érkezés	3 " 45 " "

S.-a.-Ujhely-Legenye-Mihalyi.

S.-a.-Ujhely	indulás	11 óra d. e. 6 óra. 42 p. e.
Leg.-Mihalyi	érk.	11 óra 42 p. d. e. 7. ó. 18 p. e.

Legenye-Mihalyi-S.-a.-Ujhely.

Legenye-Mihalyi	indulás	4 óra 51 p. d. u.
S.-a.-Ujhely	érkezés	5 " 33 " "

Mező-Laborcz felől Legenye-Mihalyiba.

Mező-Laborcz	ind.	10 óra 52 p. délelőtt
Radvány	"	11 - 47 - -
Koskócz	"	12 - 23 - -
Udva	"	12 - 51 - -
Homonna	érk.	1 - 06 - -
Homonna	ind.	1 - 26 - -
Órmező	"	1 - 50 - -
Nátafalva	"	2 - 02 - -
Nagy-Mihály	"	2 - 34 - -
Bánócz	"	2 - 57 - -
T. Terebes, Gálszécs	"	3 - 28 - -
Velejte	"	4 - 11 - -
Legenye-Mihalyi	érk.	4 - 26 - -

Legenye-Mihalyi felől Mező-Laborczra.

Legenye-Mihalyi	ind.	12 ó. 11 p. d. u. 7 ó. 44 p. éjjel
Velejte	ind.	12 óra 28 perc d. u. 8 óra 4 perc -
T. Terebes Gálszécs	ind.	1 ó. 10 p. d. u. 8 ó. 54 p. -
Bánócz	ind.	1 óra 37 perc d. u. 9 óra 26 p. -
Nagy Mihály	ind.	2 óra 19 p. d. u. 10 óra -
Nátafalva	ind.	2 ó. 39 p. d. u. 10 ó. 24 p. -
Órmező	ind.	2 óra 56 p. d. u. 10 óra 45 p. -
Homonna	érk.	3 ó. 17 p. d. u. 11 óra 10 p. -
Homonna	ind.	3 ó. 35 p. d. u. 11 óra 30 p. -
Udva	ind.	3 óra 50 perc d. u. 11 óra 45 perc -
Koskócz	ind.	4 ó. 21 p. d. u. 12 ó. 20 p. -
Radvány	ind.	4 ó. 54 p. d. u. 12 ó. 55 p. -
Mező-Laborcz	érk.	5 ó. 44 p. d. u. 1 ó. 45 p. -

HIRDETÉSEK.

Hirdetés.

Br. Sennyey Pál ő exciája csörgői gazdaságában mintegy 500 darab szám feletti és pedig fele részben anya-, fele részben ürü-juh 3-5 éves van eladásra kiállítva, a venni szándékozők a helyszínen tudomást szerezhetnek.

2-3

Árverési hirdmény.

Schwarcz Bernát részére Kajáti István vilyi akos ellen 300 és 47-ért erejéig a zsadányi kir. járásbírósg 272 é 273. ez évi számú végzéseivel a kielégítési végrehajtá. elrendeltetvéu az alperesnél lefoglalt, 297 ftra

becsült buza-rozs és árj neműek ugy szénának a helyszínen leendő aláve-rezésére 1873. augusztus hó 28-ának d. e 10 órája tüzetik. Miről venni szándékozők azon hozzáadással érte-sítettnek, hogy lefoglalt tárgyak a legtöbbet ígérőnek kész fizetés mellett és szükség esetére a becs áron alól is eladatni fognak.

Zsadányban 1873. augusztus 13-án.

Mosánszky József,

2-2 kik. bírós. végrehajtó.

4068

számhoz

urbéri

Hirdmény.

A sárospataki birtokrendezési ta-gosítási és arányosítási végrehajtási ügyében, az elhelyezk-dési kérés tiszta hozatala, az e tekintetben eszközöndő egyezség megkísértés, és annak nem sikerülte esetében a sorshuzás megejtése, ugy nemkülön-

ben a végrehajtási kihasítás foga-natba vétele tekintetéből a működő mérnöknek ezen munkálataiba való bevezetése, és egyéb felmerülhető kérdések elintézése végett határna-pul folyó 1873. évi szeptemberhó 9-ik napjának reggeli 9 óráját, szük-ség esetében több következő napok-kal együtt Sáros-Nagy-Patak város házához, illetve a helyszíneire kiti-zvén, erre az érdeklét közbirtokosok személyesen vagy írásbeli meghatal-mazással igazolandó megbízott általi megjelenésre azon figyelemzettel idéztetnek, miszerint az elhelyezke-dési kérdések egyezség utján nem sikerülése esetében a meg nem jele-nőért állított kiküldött végre ajtó bíró fogja a sorsot kihuzni

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1873. évi augusztus 25-én.

Lehóczky Mihály,

a végrehajtással megbízott királyi tvszéki bíró.

1-2

Árlejtési hirdmény.

A multsgu vallás és közoktatási m. k. minisztérium 16,047 számú magas rendeleténél fogva a sárospa-taki állami tanítóképezdében az igaz-gatói lak konyhájában egy sütöke-menceze, fölé egy takarék-konyha, egy üstkatlan építése, a szemöltek gerenda eltávolítása, a fűtő helyis-bgekből vascsövek felvezetése, a ké-ménynyílás pihvel elzárása, végre az egész konyha rendbehozása 227 frt. 39 kr. árban, melyből a kőmives munka 76 frt. 19 kr. a lakatosmunka 152 frt 20 kr. engedélyeztetvén, ezen munkára folyó év aug. 31. d. u. 2 órakor az igazgatói irodában árlejtés tartatik, hova vállalkozók 5% bánat-pénzzel ellátva ezennel meghívotnak. Előmérték, költségetetés, ter s egyéb feltételek az igazgatói hiva-talban naponként d. e. 10-12-ig megtekinthetők. Sárospatak, augusz-tus 21. 1873.

A tanítóképezde igazgatósága.

1-1

Magyar észak-



keleti vasut.

Hirdmény.

Folyó augusztus hó 20-án reggel Huszt-Királyháza állomásaink kö-zött véletlen tü-estet flytán egyik hid járhatatlanná lett.

Ennélfogva a teher és gyorsáru szállítást a huszt-m.-szigeti vonalra és onnant további értesítésig beszüntet-jük, tehát a szállítási határidő sem biztosítható; megjegyezvén, miszerint a t szállító arak eddig feladott szállítványait visszavehetik.

Egyedül a szószállítványok átvitele végett egy ideiglenes átjáró vágány fog építetni, melyen keresztül a sóval rakott kocsik - míg a hid egészen elkészül - át fognak tolatni, de addig szállítási határidő biztosítás nélkül.

Személy- és podgyász-forgalom átszállítás mellett folytonosan esz-közöltetik

Budapest, 1873. augusztus 21-én.

A vezérigazgatóság.

Ujonnan feltalált ital a kolera ellen.

Valódi bélei borovicska.

kárpáti füvekből égetve, orvosilag megvizsgálva, naponként több ízben szabályszerűleg élvezve, eltávolít minden kolera-ragályt.

Valódi minőségben kizárólag kapható **Koller Ágos-tonnán Szepesváralján Szepesmegyében.**

Egy palaczk ára 60 kr., akó ára 32 frt.

Megrendelések **csak utánvét mellett** azonnal teljesíttetnek.

1-1